

Súd: Okresný súd Poprad  
Spisová značka: 21C/143/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8712206917  
Dátum vydania rozhodnutia: 05. 11. 2012  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Alexandra Mochacká  
ECLI: ECLI:SK:OSPP:2012:8712206917.4

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Poprad samosudkyňou JUDr. Alexandrou Mochackou v právnej veci žalobcu Orange Slovensko, a.s., Metodova 8, Bratislava, IČO: 35 697 270, proti žalovanej L. Ď., V.. X.X.XXXX, P. H. X, štátny občan SR, o zaplatenie 769,26 eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

I. N e p r i p ú ť a zmenu žalobného návrhu podľa podania žalobcu, doručeného súdu dňa 2.11.2012, v časti týkajúcej sa uvedenia rozhodujúcich skutočností pre uplatňovaný nárok na náhradu škody.

II. Žalovaná je p o v i n n á zaplatiť žalobcovi sumu 352,89 eur s 9 % ročným úrokom z omeškania z dlžnej sumy od 18.10.2012 do zaplatenia, a to do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

III. V prevyšujúcej časti žalobu z a m i e t a.

IV. Žiaden z účastníkov n e m á p r á v o na náhradu trov konania.

### odôvodnenie:

Žalobca sa žalobou zo dňa 20.3.2012 domáhal uloženia povinnosti žalovanej zaplatiť sumu 769,26 eur s 9 % ročným úrokom z omeškania z dlžnej sumy od 18.12.2010 do zaplatenia a náhrady trov konania.

Svoj nárok odôvodnil tým, že so žalovanou uzavrel dňa 3.7.2009 zmluvu o pripojení č. A4435219, ktorej neoddeliteľnou súčasťou boli všeobecné podmienky. Dňa 3.7.2009 účastníci konania uzatvorili k zmluve o pripojení dodatok, v zmysle ktorého žalobca odpredal žalovanej telekomunikačné zariadenie značky Huawei E960 Flybox 3G Router za kúpnu cenu 29 eur. Žalovaná si riadne a včas neplnila svoje povinnosti za poskytnuté služby, za obdobie 22.7.2010 - 22.10.2010, čím porušila zmluvné povinnosti. Žalobca si uplatnil za porušenie zmluvných povinností zmluvnú pokutu v sume 331,94 eur. Dňa 3.12.2010 žalobca oznámil žalovanej výšku neuhradených faktúr a vyzval žalovanú na ich úhradu. Keďže žalovaná do dnešného dňa neuhradila pohľadávku, uplatnil si úrok z omeškania.

Žalovaná sa k žalobe písomne nevyjadрила.

Žalobca podaním zo dňa 30.10.2012 zmenil návrh na začatie súdneho konania a žiadal súd pri posudzovaní ich nároku z titulu zmluvnej pokuty, ako paušalizovanej náhrady škody o pripustenie zmeny žaloby, v časti zmluvnej pokuty v sume 331,94 eur z dôvodu, že ustanovenie dodatku, v ktorom bola dohodnutá výška zmluvnej pokuty za mobilný telefón/telekomunikačné zariadenie bolo v inom

konaní označené ako neprijateľná zmluvná podmienka rozsudkom KS Prešov sp. zn. 6Co/91/2011 s tým, že žalobca ako dodávateľ služby bol povinný zdržať sa používania takejto podmienky. Uviedol, že zmluvná pokuta nebola dohodnutá zo strany žalobcu s úmyslom privodiť žalovanej neprimerané podmienky zmluvy, ani pre prípad keď dôjde k porušeniu povinností žalovanou a ani sebe zabezpečiť neprimeraný majetkový prospech. Zmluvná pokuta mala byť preventívnym a uhradovacím nástrojom pre prípad porušenia základnej zmluvnej podmienky. V rámci uhradzovacej funkcie zmluvnej pokuty ako paušalizovanej náhrady škody, mala nahrádzať škodu za akciový telefón/telekomunikačné zariadenie, zvýhodnené ceny služieb počas viazanosti, náklady na predajný proces, akceptačný a aktivačný proces, SIM kartu a vyhradenú kapacitu prevádzkovanvej siete, ktorá si vyžaduje na rozšírenie kapacity investície a údržbu prevádzky. Z tohto dôvodu žiadal súd, aby žalobcovi priznal okrem sumy za neuhradené služby v sume 437,32 eur aj nárok na zaplatenie sumy 203,03 eur, ktorý si žalobca uplatnil do výšky škody v súlade s ustanovením článku 3 bod 3.7 dodatku, ktorá podľa žalobcu preukázateľne vznikla. Žalobca sa žalobou domáhal v zmysle ustanovenia článku 3 bod 3.7 dodatku, ktorá podľa názoru žalobcu preukázateľne vznikla. V zmysle citovaného článku sa žalobca domáhal náhrady škody voči žalovanej. Uvedená škoda predstavuje rozdiel medzi predajnou cenou mobilného telefónu a jeho akciovou cenou. V zmysle uvedeného zbral v časti sumy 128,91 eur žalobu späť spolu s úrokom z omeškania z dlžnej sumy od 18.12.2010 do zaplatenia. Týmto upravil predmet žaloby a žiadal žalovanú zaplatiť na sumu 640,35 eur.

Vykonaným dokazovaním, a to najmä zmluvou o pripojení č. A4435219 zo dňa 3.7.2009, dodatkom k zmluve zo dňa 3.7.2009, pokusom o pokonávku zo dňa 3.12.2010, doručenkou, faktúrami č. 1007704355, č. 8538757174, č. 8539782830, č. 1008223322, č. 8540299512, všeobecnými podmienkami, čiastočným späťvzatím zo dňa 30.10.2012, potvrdením o predajnej cene mobilného telefónu, zistil nasledovný skutkový a právny stav:

Účastníci konania dňa 3.7.2009 uzatvorili zmluvu o pripojení č. A4435219. Predmetom tejto zmluvy bolo poskytnutie internetu na doma. Žalobca žalovanej poskytol telekomunikačné zariadenie Huawei za spotrebiteľskú cenu po uplatnení zľavy 29 eur. Žalovaná sa zaviazala na dobu 24 mesiacov a mesačný poplatok 14,90 eur (448,88 Sk). Žalobca dňa 22.7.2010 vystavil faktúru č. 1007704355 na sumu 1,33 eur splatnú 5.8.2010, faktúru č. 8538757174 na sumu 262,60 eur splatnú 5.8.2010, faktúru č. 8539782830 na sumu 67,25 eur splatnú 6.10.2010, faktúru č. 1008223322 na sumu 1,33 eur splatnú 5.11.2010, faktúru č. 8540299512 na sumu 20,38 eur splatnú 5.11.2010. Dňa 3.12.2010 žalobca vyzval pokusom o pokonávku žalovanú na uhradenie uvedených faktúr v celkovej sume 437,32 eur s tým, že si uplatnil zmluvnú pokutu v sume 331,94 eur. Celkovú istinu žiadal žalobca zaplatiť v sume 769,26 eur, ktorú žalovaná mala uhradiť najneskôr do 17.12.2010. Pokus o pokonávku nebol žalovanej doručený. V článku 2 dodatku k zmluve o pripojení bod 2.5 si účastníci dohodli, že v prípade porušenia niektorej z povinností účastníka uvedenej v bode 2.3 alebo 2.4 tohto článku, najmä, ale nie len nezaplatenie splatnej ceny za služby, nedodržanie záväzku uvedeného v bode 2.2 tohto článku, jednostranné ukončenie platnosti zmluvy alebo tohto dodatku pred uplynutím doby viazanosti, vykonanie úkonu smerujúceho k ukončeniu platnosti tohto dodatku pred uplynutím doby viazanosti bez ohľadu na skutočnosť, či naozaj dôjde k ukončeniu jeho platnosti, je účastník povinný uhradiť podniku zmluvnú pokutu v sume 331,94 eur.

Podľa § 42 ods. 1 písm. a) zákona č. 610/2003 o elektronických komunikáciách, podnik má právo na zaplatenie ceny za poskytnutú verejnú službu podľa tarify, ak jej vyúčtovanie doručil účastníkovi najneskôr do troch mesiacov od posledného dňa zúčtovacieho obdobia; to neplatí pri vyúčtovaní predplatených služieb.

Podľa § 43 ods. 1 zákona č. 610/2003 o elektronických komunikáciách, zmluvou o pripojení sa podnik zaväzuje účastníkovi zriadiť potrebný prístup k verejnej telefónnej sieti alebo k inej verejnej sieti a sprístupniť súvisiace služby. Súčasťou zmluvy sú všeobecné podmienky a tarifa.

Podľa § 52 ods. 1, 4 Občianskeho zákonníka (ďalej len OZ) účinného v čase uzavretia zmluvy, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 53 ods. 1, 2, 3 OZ, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o predmet plnenia, cenu plnenia alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah.

Ak dodávateľ nepreukáže opak, zmluvné ustanovenia dohodnuté medzi dodávateľom a spotrebiteľom sa nepovažujú za individuálne dojednané. Spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa. To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa § 53 ods. 4 písm. k) OZ, za neprijateľné podmienky uvedené v spotrebiteľskej zmluve sa považujú najmä ustanovenia, ktoré požadujú od spotrebiteľa, ktorý nesplnil svoj záväzok, aby zaplatil neprimerane vysokú sumu ako sankciu spojenú s nesplnením jeho záväzku.

Podľa § 53 ods. 5 OZ, neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa § 544 ods. 1, 2 OZ, ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne škoda.

Zmluvnú pokutu možno dojednať len písomne a v dojednaní musí byť určená výška pokuty alebo určený spôsob jej určenia.

Podľa § 96 ods. 1, 2, 3 Občianskeho súdneho poriadku (ďalej OSP), navrhovateľ môže vziať za konania späť návrh na jeho začatie a to sčasti alebo celkom; ak je návrh vzatý späť celkom, súd konanie zastaví. Ak je návrh vzatý späť sčasti, súd konanie v tejto časti zastaví.

Oproti žalobnému návrhu žalobca zároveň rozšíril rozhodujúce skutočnosti pre uplatnenie svojho nároku. Žalobca uviedol, že mu bola spôsobená skutočná škoda, ktorá zodpovedá hodnote dotácie do poskytnutého telefónneho zariadenia. Poskytol žalovanej telekomunikačné zariadenie Huawei E960 Flybox 3G Router za cenu 29 eur, pričom štandardná cenníková cena v čase uzatvorenia uvedenej zmluvy o pripojení bola 232,03 eur. Hodnota dotácie žalobcu do kúpy tohto telefónneho zariadenia bola 203,03 eur. Žalovaná mala predmetné mobilné zariadenie uhradiť počas celej doby trvania zmluvného vzťahu postupnými splátkami, čo nedodržala. Týmto žalobcovi vznikla škoda, ktorá by nebola vznikla, ak by žalovaná dodržala svoj záväzok vyplývajúci zo zmluvy a riadne plnila počas celej doby viazanosti.

Súd je toho názoru, že v danom prípade došlo po začatí konania k zmene žaloby v časti týkajúcej sa opísania rozhodujúcich skutočností pre uplatnený žalobný nárok. Súdne konanie má svoje zákonom stanovené procesné pravidlá a v predmetnej veci žalobca evidentne uplatnil nárok zo zmluvnej pokuty, ktorý by mohol byť predmetom samostatného konania. Ide o žalobu na plnenie zo zmluvy (§ 80 písm. b) OSP). Právo na náhradu škody je pre zmenu právom z porušenia práva a predpoklady zodpovednostného vzťahu sú iné ako v prípade práva zo zmluvy. V čase podania žaloby dôvodil žalobca svoj žalobný nárok zmluvnou pokutou, ktorú vyúčtoval žalovanému pre porušenie zmluvných povinností, ktorú si účastníci zmluvy písomne dohodli. Následne v priebehu konania žalobca uvádza alternatívne skutočnosti. Takýto postup je v príkrom rozpore s Občianskym súdnym poriadkom. Tento právny predpis upravuje alternatívny, resp. eventuality petit (napr. nárok na zaplatenie peňažnej sumy oproti nároku

na vydanie veci), ale nepozná alternatívnu, resp. eventúálnu žalobu, v rámci ktorej by žalobca mohol uplatňovať nárok na zmluvnú pokutu a aj nárok na náhradu škody. Je možné uplatňovať samostatný nárok na náhradu škody, alebo samostatný nárok na zmluvnú pokutu, nie súčasne oba nároky v jednej žalobe. Takáto žaloba je zmätočná. Je potrebné poukázať, že jednou z podstatných náležitostí žaloby je pravdivé opísanie rozhodujúcich skutočností (§ 79 ods. 1 OSP). Jedná sa o podstatnú náležitosť žaloby a pokiaľ sa takéto okolnosti zmenia, jedná sa o zmenu žaloby. Súd nie je viazaný právnym posúdením žaloby tak, ako to žalobca uvedie, to však nie je prípad postupu žalobcu v tomto konaní. Žalobca najskôr požadoval zaplatenie zmluvnej pokuty na základe porušenia zmluvy o pripojení zo strany žalovanej a až potom v priebehu konania požadoval nárok na náhradu škody, ktorá bola spôsobená žalobcovi jednaním žalovanej.

Pravdivé opísanie rozhodujúcich skutočností je prejavom povinnosti tvrdenia, teda povinnosti substancovať skutkové tvrdenia tak, aby z nich súd mohol vyvodiť, o čom má rozhodovať. Žalobca musí v žalobe jasne a zrozumiteľne uviesť skutkový dej, od ktorého odvodzuje porušenie či ohrozenie práva v sporovom konaní, následkom čoho súd pri rozhodovaní aplikuje príslušnú právnu normu. V prejednávanej veci žalobca v priebehu konania uviedol ďalšie skutočnosti, týkajúce sa ceny mobilného telefónu v čase vzniku zmluvy o pripojení a výšku dotácie žalobcu do mobilného telefónu, ktorý bol za zľavnenú cenu poskytnutý žalovanej a ktorá predstavuje podľa žalobcu nárok na náhradu škody. Súd by mal teda v jednej žalobe posudzovať dva odlišné nároky na základe dvoch odlišných skutkových tvrdení.

Zmluvná pokuta a náhrada škody sú dva odlišné právne inštitúty, pre rozhodovanie o ktorých je potrebné vykonať diametrálne odlišné dokazovanie. S ohľadom na uvedené súd zmenu žaloby nepripustil postupom podľa § 95 OSP a určil tak predmet konania na nárok na zmluvnú pokutu.

Žalovaná sa k veci nevyjadřila. Súd dňa 5.11.2012 prejednal a rozhodol vec bez prítomnosti účastníkov konania postupom podľa § 101 ods. 2 OSP. Žalobca svoju neúčast na pojednávaní ospravedlnil a o odročenie pojednávania nepožiadaval. Opatrovník žalovanej svoju neúčast neospravedlnil a o odročenie pojednávania nežiadal.

V prejednávanej veci sa žalobca domáhal zaplatenia poskytnutých služieb žalovanej v sume 437,32 eur. Súd priznal sumu 352,89 eur z dôvodu, že súdu preukázal faktúry na sumy 263,93 eur, 67,25 eur, 21,71 eur, čo predstavuje sumu 352,89 eur. Na výzvu súdu žalobca nepreukázal faktúru na sumu 84,43 eur, z tohto dôvodu súd nepriznal nárok za túto faktúru a v tejto časti žalobu zamietol. Žalovaná ako spotrebiteľka uzatvorila zmluvu 3.7.2009 a k porušeniu jej povinností došlo až v období 22.7.2010 - 22.10.2010, teda svoje povinnosti si prestala plniť po roku doby viazanosti. Ďalej sa žalobca domáhal zmluvnej pokuty v sume 331,94 eur (10.000,- Sk). Žalobca právne prekvalifikoval titul uplatnenej istiny v sume 331,94 eur zo zmluvnej pokuty na náhradu škody. Súd mal preukázať, že nárok na zmluvnú pokutu bol dohodnutý v článku 2 bod 2.8, tak ako to už súd vyššie citoval.

Zmluva uzatvorená medzi účastníkmi konania je nesporne zmluvou spotrebiteľskou, pretože žalovaná pri jej uzatváraní nekonala v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti. Uzavretá zmluva má charakter formulárovej zmluvy, kde účastník zmluvného vzťahu nemá možnosť meniť stanovené zmluvné podmienky. Podľa názoru súdu je podstatné, že žalovaná už nemá možnosť meniť dohodnuté podmienky vo formulárovej zmluve, keď sa rozhodne pre konkrétny typ zmluvného vzťahu. V takom prípade už nemá možnosť meniť výšku zmluvnej pokuty, prípadne podmienky, za ktorých by došlo k uplatneniu tejto zmluvnej pokuty. Keďže v danom prípade ide o spotrebiteľskú zmluvu, súd musí skúmať, či dojednania obsiahnuté v zmluve neobsahujú neprijateľné podmienky.

Na základe uzatvoreného dodatku k zmluve žalobca odpredal žalovanej mobilný telefón/telekomunikačné zariadenie za zľavnenú kúpnu cenu, avšak dodatok neobsahuje údaj o tom aká zľava bola účastníkovi poskytnutá. Zároveň sa žalovaná zaviazala, že po dobu 24 mesiacov zostane v zmluvnom vzťahu so žalobcom a ani svojím konaním nedá príčinu, aby na jej strane vznikol dôvod na odstúpenie od zmluvy alebo ukončenie zmluvného vzťahu výpoveďou.

Už samotná skutočnosť, keď je zmluvná pokuta dohodnutá pre neurčitý okruh rôznych porušení povinností, ktoré dodávateľ označí len indikatívne, predstavuje neprijateľnú zmluvnú podmienku. Neprijateľnosť dojednania o zmluvnej pokute súd videl v tom, že žalobca si uplatňuje od žalovanej sankciu v podobe zmluvnej pokuty za porušenie akejkoľvek zmluvnej povinnosti a vo výške, ktorá je nezmenená bez ohľadu na to, aký čas zostáva do konca doby viazanosti. V danom prípade k porušeniu povinností zo strany žalovanej došlo až po roku užívania telekomunikačného zariadenia. Nič na veci nemení, že žalobca si uplatnil sumu 203,03 eur ako náhradu škody, pretože pôvodne medzi účastníkmi konania bola dohodnutá zmluvná pokuta, nie náhrada škody. Takto dohodnuté podmienky podľa názoru súdu poškodzujú spotrebiteľa, pretože spotrebiteľ je viazaný rovnakou výškou zmluvnej pokuty bez ohľadu na to, či dôjde k porušeniu zmluvnej povinnosti na začiatku, alebo na konci doby viazanosti. Neobstojí ani tvrdenie žalobcu, že zmluvná pokuta zabezpečuje škodu, ktorá vznikla žalobcovi z titulu rozdielu medzi plnou cenou telekomunikačného zariadenia a akciovou cenou telekomunikačného zariadenia. Podľa dokladu predloženého žalobcom hodnota telekomunikačného zariadenia predstavovala sumu 232,03 eur a dohodnutá zmluvná pokuta prevyšovala hodnotu tohto telekomunikačného zariadenia. Z uvedených dôvodov súd dospel k záveru, že dojednanie o zmluvnej pokute predstavuje neprijateľnú zmluvnú podmienku, preto súd v zmysle § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka považoval túto za neplatnú. Vzhľadom na uvedené dôvody súd nepovažoval uplatnenú zmluvnú pokutu za dôvodnú a žalobu v tejto časti zamietol.

Podľa § 517 ods. 1 veta prvá, ods. 2 OZ, dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

Ak ide o omeškania s plnením peňažného dlhu má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 ods. 1 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Keďže žalobca nepreukázal doručenie vyúčtovania do troch mesiacov v zmysle vyššie citovaných ustanovení žalovanej, a žalovaná sa mohla dozvedieť o uplatnenej pohľadávke až doručením žaloby dňa 17.10.2012, súd priznal úroky z omeškania až nasledujúcim dňom tzv. 18.10.2012. Vo zvyšnej časti príslušenstva od 18.12.2010 do 17.10.2012 žalobu zamietol.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 OSP, ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

Vzhľadom na to, že v konaní boli účastníci úspešní v pomere jednej polovici, nepriznal právo na náhradu trov konania ani jednému z účastníkov.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie, ktoré je možné podať v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia, a to prostredníctvom Okresného súdu Poprad na Krajský súd v Prešove v troch vyhotoveniach.

Podľa § 205 ods. 1, 2 OSP, v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.